

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907.
Vancouver 4, B.C. Wednesday AUGUST 15 1956 Vol 18 No 84 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArina 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS: "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

國各國中	墨美屬加	寄郵埠本	到派城雲	。月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	季每
毛五元四	毛五元四	毛五元四	五零元四	年每
元九	毛六元八	元九	毛一元八	年每
元八十一	元七十一	元八十一	二元六十	年每

年七零百五千二紀子孔
日十初月七年申丙次歲曆夏
頁一第號四八第卷八十第紙聞新
三期星日五十月八年五十四國民華中

英駐中共記者發露

中共注意開發西北

蘭州成爲交通樞紐

大量移民前往征服天然

青海未開放仍爲神秘地

中國西北甘肅蘭州路透社電。據一名英國路透社駐中共記者披露。漫遊中國西北之甘肅及新疆兩星期。及旅行三千餘里之地方。得到第一手之印象。係中共政府。對於此富於礦藏之地方。極爲注意。以最高速度。軍民合作之計劃。及最高速度。來開發西北。現在西北地區。已在此種熱誠工作下。已經有大發展。

△中共大量移民西北

移民西北運動。已經進行很久。恐怕此次移民。其數量之巨。可算中國歷史上空前之舉。因爲中共政府。希望以人力來將此人口稀疏之西北富藏地區。變爲經濟最盛之地方。

△利用人力征服天然

顯然此時。在某些地方。機械或其他新式之方法。無從應用時。中國之工人。却很聰明地及技能地征服天然之障礙。而能美化該地。及完成彼等之任務。

△青海現在仍未開放

與西藏相連之青海。現在仍未開放。准外人參觀。成爲西北最神秘之地方。中共政府強稱。柴達木盆地。將成爲最大之石油產中心區。由中共移植大量工人及機械往該處。可以證明此種信念。至於該處。是否有油礦。現在仍在猜測中。

△三強意見一致

運河共管。三強意見一致。華盛頓。十四日美聯社電。美國與英法意三國。對於蘇聯管理運河。及宜將蘇聯運河。交與國際機構管理。不惟一國獨佔。

△倫敦會前奏

倫敦會前奏。蘇聯外交部長史氏抵京。倫敦十五日路透電。據倫敦消息。在現時

△馬紹爾訪中共

馬紹爾訪中共。香港十五日路透電。前星加坡加拿大部長。馬紹爾。於星期二日。離開此間。前往中共之北京。作其私人之研究中共內政旅行。

相會談。今晚則與美國國務卿會面。據法界消息。杜勒斯今日抵達此間。在機場中。避免與記者作答。僅謂希望此會。能產生一項。令世界和平維持。使世界人士。能獲得和平之益。

△八月爲危險之月

在印加新德里。尼赫魯首相。在自治週年紀念會中警告。不論彼等有意或無意。任何國家運用武力。均不能解決糾紛。而且反爲造成世界危機。現在世界局勢。已經達到最後危險時期。兩次大戰。均係發生於八月。故本月爲生死存亡之月。若戰爭爆發。則原罪罪孽必會造成人類之悲劇。

△小企鵝取名

「甚麼東西」雲南土丹利公園動物園。新近出世之六隻企鵝。已取名「屈士登」(英文何物之意)號。乃太陽報所主張者。據動物園管理員比士稱。觀察每隻企鵝。小企鵝。多稱之屈士登。因該名實在相配。因

△市警積極取締

市警積極取締。雲南市警。自昨星期二日起。隨時隨地檢查汽車。以求取締違例駕駛者。市警昨日分派警員於市內四處。而每五輛汽車。任擇一輛。令駕駛者停車受檢。而結果在日間約共發違章單例傳票八十份。

△業主請求享受

業主請求享受。雲南貿易局。擬請求中央政府。准予業主及不屬在政府註冊之長。檢計者。由人息稅扣除其本人捐助之糧食計劃之費用。

△市警撈回男屍

市警撈回男屍。雲南市警。昨星期二日。在對面海軍碼頭。撈回一男屍。死爲雲南伐木工拾度。最高溫度爲七拾度。

△美國工價高

美國工價高。據彼爾。雲南美領事館。於一九五六年上半年。共發移民證二千六百二十份。比之舊年。多發百分之三。而幾乎完全發給卑詩省及天千區居民。非經由卑詩省赴美之歐洲人。惟五百四十四份發給外國人。他們移籍美國。因爲美國工資高。

△對面海斷電

對面海斷電。卑詩省南端沿海地方。今晨有雷雨。西雲及北雲尤甚。該兩區內。有數處斷電云。

△中央未必公佈

中央未必公佈。奧太瓦。十五日加拿大社電。國防部長金。今日謂。彼不能保證政府一定公佈國防部調查七月二十一日在雷振打發生之巴案。內閣命案結果。

△韓戰俘願返國

韓戰俘願返國。香港。拾三日路透電。宣名前美國國省之韓戰俘。於戰俘交換時。自願返國。中共之韓戰俘。希望於數個月內。返回美國。

△天氣報告

天氣報告。據天文師報告。今明兩日陰涼。今日下午。最低溫度爲五十五度。最高溫度爲七拾度。

△市警積極取締

市警積極取締。雲南市警。自昨星期二日起。隨時隨地檢查汽車。以求取締違例駕駛者。市警昨日分派警員於市內四處。而每五輛汽車。任擇一輛。令駕駛者停車受檢。而結果在日間約共發違章單例傳票八十份。

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 威利正糯米酒

司公真國利茂 MORLEY CO. LTD.
557 BISHOP ST. VICTORIA, B.C.

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林福臣製藥經驗
「掃毒藥片」
統治男女百毒
流膿後時全愈
過方無延子孫
寸四元另的士奇
用買者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

SUNBEAM BREAD

新邊麵包 新美味

Templeton's RAZ-MAH

請用浸比頓氏 RAZ-MAH 哮喘丸諸君如有慢性氣管炎因而起傷風發熱以致日夜咳嗽呼吸困難哮喘不止者及食烟人咳嗽請用此藥當可藥到病除除痰效快按各藥房均有代售每盒七毛九仙壹元五毛及五元大盒可省二元五毛中國親人或欲試此藥 浸比頓藥房

快捷送到

墨卡樓好炭

於雲·高文·於雲可聘
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. Vancouver, B.C.
MUtual 3 3171

水龍匠
P. Belogus & Co.
629 MAIN ST.

日夜服務特別時間不多多取費用專門修及更改水龍工作兼做煤氣煤氣氣工作五十年父子生意費用從廉工作包妥當 比露斯公司啟

傳編新政府 改變作風向西方

仰光。泛亞社電。成立僅三個月之字巴蘇內閣。已一變編向政府以前之政策。表露種種趨向西方之具體跡象。前總理字勞。曾在過去三年中。坦率拒絕美國之援助。其繼承人字巴蘇。則已改變作風。下列各事。可為證明。一。彼已受低利率之二十五萬美元借款。用為發展緬甸經濟。並定於四十年之內償還。二。聘請芝加哥一管理專家事務所。協助改組緬甸政府機構。三。同意接受美國專門人員。協助工業發展。緬方則以運銷價值百萬元之食米。赴巴基斯坦方式。結付酬勞。兼以穩定巴基斯坦目前所面臨之米荒。四。向美國政府接洽。由美投資若干緬甸工業之可能性。緬副總理耀年現方在仰光與美國代表商訂協定。由緬甸政府擔保美國對緬投資。同時借款談判。亦將完成。預料不久。即可簽訂協定。

此間各方面。在字巴蘇總理就任之時。即已預料彼將改變外交政策。但目前的趨勢。則出一般意料之外。因字巴蘇。自曾社會黨黨人物新內閣之政策。如有變動。當時預料亦應趨向東方。

美國對緬投資。聞將遵照緬甸之工業發展計劃。並將促進緬甸之國內生產。藉此逐漸減少進口貨數量。按照正在商議之協定。美國公私方面。可向六十五種工業發展計劃投資。其範圍包括生產製成品。及消費物品。以至礦業。擬議中之二千五百萬美元借款。將用於資助

美空軍大員赴台灣 南部會議

台北。泛亞社電。美國駐遠東空軍總司令庫德將軍。及第五航空軍司令史密少將。於星期曾在台灣南部某地。與國軍將領進行會談。據權威方面稱。此兩位美國空軍司令。係應中國空軍總司令王叔銘將軍之邀。來台訪問。而王叔銘此舉。係奉蔣介石之指示。

據方面認為此次中美談判。因大陸共區對台灣之空中威脅。日形緊急。必然「極端重要」。由於中共在福建省內。窺伺十個噴射機基地。並派遣新式俄製噴射機戰鬥機增援。中美空軍在台海峽內。所保持之空中優勢。已面臨共方之挑戰。兩人已於昨晚飛返台北。參與蔣介石之歡宴。並於星期二參加中國空軍節慶祝大會。

庫史兩人係於星期日下午飛抵台北。預定作三日停留。在台期間。並將參加中國空軍陣亡將領紀念堂落成典禮。

惠謙氏

上海新中國醫學院畢業
考試院檢合格中醫師
暫寓亞力山大街四號二號
電話 TA. 9657

沉醉軟紅裙 下集

一〇一 靈蕭生著

深恩義重。此人所同知。但爾仍施用陰謀。幾乎將彼門下之作家。全部驅逐而去。坐令彼之顏面喪盡。失意下臺。此種行為。誰能為容哥諒也。又不說其對玉英。而肯其對我。我之於容哥。曾不如玉英之恩義深。然我之痴情一片。亦當見諒於容哥。然而容哥一別數日。未曾臨存一面。甚至電話亦不通告一聲。吾真不知容哥之忍心竟至於此也。

「新時重行。進入山徑之中。雜花生樹。野草離離。山徑迂迴曲折。而余茵之駛車則甚佳。鎮定殊常。雍容見余面有怒容。則語之曰：「吾真畏見爾等。吾早已自承有罪。不敢復與爾等相會。蓋明知相見之時。爾等必怒聲盈耳。使吾難於應付也。余茵冷笑道：「爾以為難於應付。便不欲會晤耶？其言爾不與吾會晤。吾亦必免爾而相見也。」

二三：雍容余茵海浴與談

雍容曰：「我已為一不足道之人。即使與我相見。亦復何如？」余茵曰：「爾居吾家之時。與我一室俱依。耳鬢厮磨。花前月下。情話嗚嗚。我之芳心。已付託於君。君乃為不負責之言。可知

BAMBOO TERRACE
153 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲峰名廚
大雅小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啟

裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 1221
VICTORIA, B.C.

京東海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨

周愛權
驗眼配鏡專家

精驗各種時式眼鏡
兼修破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MA. 5938

大福藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
牛黃消核丸 四兩庄八元
男子七疝丸 四兩庄六元
小腸疝氣丸 四兩庄六元
消核解毒丸 四兩庄六元

現代裁縫店
MODERNIZE TAILORS
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一試

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

新到一四月
民族畫報三毛 大衆電影二毛五
新中華 三毛 旅行家 二毛五
新郵 一毛五 週末報 一毛五

人民畫報
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, B.C.

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

Viaduc Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

壯陽及補血丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹圓貳角
風濕藥丸 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹圓貳角
補腎丸 Leland's Kidney Tonic
每樽壹圓貳角
洗非林及晒相

僱華女服務

本經紀處茲宜僱華女服務。必須有商務學校程度。方能合格。應聘者請來面商。如有介紹親友當此職者。極表歡迎。

旅館出賣

近華區有房間五拾八個。旺街地點。每月租金五百五十元。取價極其公道。先交現款一年。

本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啟

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

電療發育機每拾拾五元 COD 私家赤不受
人生疾病。最慘痛者。發育不全。房無樂趣。人染如斯。有口難言。如欲補救。必須電療。愈電愈大。大能解決。兒女私情。單身寡仔。最之咸宜。電療性病。快過打針。

鞭補丸 一料拾元 一毛
育龜丸 一料拾元 一毛
消痔丸 一料拾元 一毛
花柳丸 一料拾元 一毛
消腫丸 一料拾元 一毛
疝氣丸 一料拾元 一毛
萬靈丹 一料拾元 一毛

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA. 0535
VANCOUVER, B.C.

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

馬遜修傢私製造廠
A. B. Co. 353 E. Cordova St.
VANCOUVER, B.C. TA. 3468

醫生黃基靄
地址：跑路街三百四十六號
電話 Marine 5995

秘製環球唯一寶驗包愈皮膚百病膏
應驗如神少林寺跌打立即散止痛消腫吊痰散 每料銀拾圓
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌口散 每料銀拾圓
包愈立止心氣痛茶每包一元七毛五 跌打刀傷拔毒生肌散每料三元
本醫生醫務所寓哥倫比亞街四百四十五號東方旅館對面廿式號
通訊處 LEE FOOK 雲理代理處金利源大寶號
445 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. Canada

陳蘇謝啟



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
Established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

重 歡

失名。

「哀哀父母，生我劬勞。」我因何爲着這事，就離開我愛我、養育我的父母呢？使他們爲着自己而傷心呢？這是一來，走與不走的觀念，又互相矛盾起來。

他就把皮篋拋開，這時志民的頭，像有千斤東西放着，動彈不能，他就躺在床上，就這樣地過着幾天，一粒米也未吞過下肚去，這真的把他的父母急壞了，醫生方面也看

驚 鷺

王 處

第十八回 古廟深宵道姑劫賊 長途飛騎俠會豪雄

你說好不好？我婆婆她跟廟裏的尼姑們都混熟了。阿鸞就點了點頭。心裏似乎有些不安。就問道：「這樵夫姓什麼？樵夫說：我姓張老實。在山裏住了四五輩子了。我從小就打架。那一年也打得幾個人的命。不是上吊的，就是叫強盜打傷的。因爲我這德行好。山神爺才永遠給我飯吃。別的人不是跌斷過膀子，就是遇見過野獸。我什麼事兒也沒遇見過。姑娘你到我家去吧。我婆婆大概把飯也燒好了。我吃了飯，再叫我婆婆帶你去。阿鸞答應了。心中非常地感激。便隨着這樵夫張老實向北去。走了不遠。曲折地轉過了兩個山環。就到了張老實的家中。原來這樵夫也是在山下開闢的窩洞裏居住。山上並有一座小廟。張老實就指着告訴阿鸞說：「那就是山神廟。山神爺真靈極了。白天不出來。一到晚間就騎着神虎。帶着靈官出來巡山。推到了窩洞內。就見有個三十來歲的婦人正在納鞋底。一見他丈夫領着個渾身又濕又髒的，腳下只穿着一隻鞋的姑娘進來。他就很詫異。張老實已把柴草放到屋外。斧頭放在牆根。他就說：「這個姑娘剛才是要尋死。我問了他半天，他才想開了。可是還不願回家。要去做尼姑。我想這也是件好事。你就快去做。吃飽了快點帶着姑娘到大土庵去。那裏有錢給我頂小廟嗎？張老實怔了。因四道山嶺。我怎麼走了你有錢給我頂小廟嗎？張老實怔了。因爲剛才他忘了。他的老婆正犯着脚氣。走不得路。隨說說。這也不要緊。今天不能去。過兩天再去。又向阿鸞說：「姑娘你坐下。我婆婆她鬧脚氣。你帶他好一點再帶你去。要不然。我到上頭廟裏。那裏住着個二彪子。他雖是個光身漢。可是人極好。心腸。叫他帶你去也行。那婆婆說：「二彪子昨晚就沒回來。孫黑子由馬脖子領回來。說是楊二彪子出北山口辦事去啦。兩三天才能回來呢。再說你既要做好事。爲什麼要來人？你把他送了去好不好？」

志民呢？却獨自一人鬱悶的躲在房裡，行來走去，糊思亂想，可像有什麼事不能交代似的。不久，喇叭聲漸漸由遠而近的，已抵達黃府門前，這時伴郎就即入去房裡找志民，但是志民却不願去，但又敵不過伴郎們的底言，就頗畏的出去草草完成這禮，又躲回房裡去，但賓客們却高興的歡騰，猜拳與歡呼的聲音融成一片。

這時突然有幾個名工人工人李四，手裡拿着封信，走入民志房裡來說：「有一位小姐要我面交這封信給志民，她並且說：她因工作繁忙，沒有時候參加志民的婚禮，請志民勿怪她。」說完就把信遞給志民，跟着連忙又說：「志民，還有什麼事吩咐小的沒有呢？」

說完後就把頭低着，志民只說：「沒有」兩字，他聽了就連忙出去了。

李密有一首半半歌。裏面用着四十個「半」字。比諸上面的一字詩，更饒趣味。歌云：

「看破浮生半百年。半生受用無邊。半半歲月儘幽閒。半裏乾坤開。半耕半讀半寒廬。半士半民烟管。半雅半粗器具。半華半實庭軒。羹半半素半輕鮮。肴饌半豐半儉。童僕半能半拙。妻子半樸半娟。心情半佛半神仙。姓字半藏半顯。一半還之天地。讓將一半人緣。半思後代與桑田。半想圖羅怎見。飲酒半甜正好。花開半時偏妍。半帆張扇免翻頭。馬放半韁輕便。少半却饒滋味。半多反厭糾纏。百來苦樂半相參。會占便宜只半圓。」

文中不但表現其生活形態。且托出處世思想。是中國人的得意傑作。也就是孔子的中庸哲學。凡事不趨極端。適可而止。人性人情。在這詩中已十足表現了。

【已完】

一、半，詩趣

劉偉明錄

天低似竹重重霧。屋小如船面面風。屈梅黃春欲去。金鈴何處護殘紅。

佳種華南產。盛紅熟夏初。饌餐輒百類。齒頰有香餘。

沙城省墓有詠
葉林

玉液奇珍味。嚼餘意暢舒。宋香魁百粵。那得到園居。

深宵
今人聖嘆

是一個深宵的時候，我獨個兒徘徊在寂靜的街頭，眼望着三兩家的小兒，我禁不任在低聲咒罵，咒罵那侵略者的奸險陰謀。

是一個深宵的時候，我獨個兒徘徊在寂靜的街頭，眼望着三兩家的小兒，我禁不任在低聲咒罵，咒罵那侵略者的奸險陰謀。

我禁不任在低聲咒罵，咒罵那侵略者的奸險陰謀。

吐 荔

步楊棣棠詞長原韻

都城盤行隆

紫果香紛送 味開氣力舒
嶺南多特產 何日貨鄉居

肌滑白如雪 甜香入口初
天漿同此味 解渴醉吟餘

吐 荔
步楊棣棠詞長原韻

都城許二光

玉液奇珍味 嚼餘意暢舒
宋香魁百粵 那得到園居

流 浪

洲舟

看夕陽吐出最後光芒隱沒
看歸巢的鳥兒在空中歌唱
此刻我在徬徨的路上徘徊
問今夕的歸宿往何處尋找

吐 荔

步楊棣棠詞長原韻

都城盤行隆

紫果香紛送 味開氣力舒
嶺南多特產 何日貨鄉居

肌滑白如雪 甜香入口初
天漿同此味 解渴醉吟餘

吐 荔

步楊棣棠詞長原韻

都城許二光

玉液奇珍味 嚼餘意暢舒
宋香魁百粵 那得到園居

吐 荔

步楊棣棠詞長原韻

都城盤行隆

紫果香紛送 味開氣力舒
嶺南多特產 何日貨鄉居

肌滑白如雪 甜香入口初
天漿同此味 解渴醉吟餘

吐 荔

步楊棣棠詞長原韻

都城許二光

玉液奇珍味 嚼餘意暢舒
宋香魁百粵 那得到園居

滿地可銀行

MY BANK
BANK OF MONTREAL

徵章 我之銀行

即是百餘萬加國人民均滿地可銀行是我之銀行

請在滿地可銀行交納存款或匯款

此是加國最著名銀行已得加國人民信用有百三十年矣

汝必樂意在此滿地可銀行交易及證明

白式交易在最近之支行之司理人汝可能相識一寶貴朋友

OWL DRUG CO

舖材藥路澳

防牙患瀉口藥水
七毫五及壹元二毫五

Chlorodont Mouth Wash

FERRY MEAT MARKET

119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名煙仔如
水手嘜 握市嘜
巴列吉 市屈級

馬文仲會計師事務所

TA. 3621

410-193 East Hastings
VANCOUVER, B. C.

居樂實業有限公司

居樂實業公司 梁慧超謹啓

辦事處 720 Robson St. MA. 9252
住宅 519 W. 14th Ave. EM. 8540

本號現有相宜住宅出售面商無任歡迎

Hop Yick Co.

PHONE PA. 6527

164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精製 鴨肝腸鴨下庄發行
新到 合時水貨 罐頭食品

華高雲大拿加 利源興

Headley Trading Co. Ltd.

71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5783

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

New Chungking Restaurant

178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MARINE 1734

新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食堂最寬大
廚師極易牙
大謙兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

FOO HUNG

129 Pender St.
Vancouver

種菜 發客

FOO HUNG (129 Pender St. Vancouver)

礦工壓住手
用小刀割脫
汝路順順。沙武埠
（八秋伯氏。年

◎中國聯合銀行啓事

本「非以役人，乃役於人」之精神增設「服務社」為各界竭誠服務。
網目：善工服務 房屋服務 商業服務 學生服務
保險服務 旅遊服務 影音服務 文書服務
中國聯合銀行總理 余兆麒

UNITED CHINESE BANK
HONG KONG

雲坤國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

為什麼總愛穿上籃球鞋？
原來除了打籃球必穿籃球鞋而外，無論做什麼運動，只要穿上籃球鞋都會特別舒適，動作也特別靈活而穩健！請購新到的籃球鞋！
特別靈活而穩健！請購新到的籃球鞋！
又到大熱水壺 木砧板

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 Pacific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大祖國 禾花雀 又登市

富貴老牌

永茂居老酒庄

家藏玉冰燒酒

米酒藏處 質素真如 玉潔冰清
飲後食和 健胃強身 朝夕共傾
醉後不燒喉 飄然若輕
諸君一試 方知妙處

豐元豐公司總代理批發

◎莫氏實業貿易有限公司啓事

本公司已註銷林逸娟女士與本公司之關係。從今以後林女士之言行與本公司無關。特此敬告諸僑胞。

全加中華總會館通告

為通告事。卑時省會長呂慶氏昨日宣佈。本年九月十九日為全省大選之期。凡加籍人民。無論男女。年齡在十九歲以上。並在本省居留六個月以上者。一律均有選權。茲因選期屆屆。選民須於本月廿一日以前登記。其在上述選舉登記者。其名應已在選民登記名單。各選民應向當地登記處查閱其名。是否查選民名單內。如未查選民名單內。須即登記。待至全省大選日。方能有一體知照。為要。此佈。
雲坤全加中華總會館啟
中華民國四十五年八月十五日

香港中國聯合銀行 增設服務社

本報香港專訊。香港中國聯合銀行。係由華僑資本組成。一向以服務華僑為職志。對一切顧客。力求便利。故除例假外。每日服務時間。由上午九時至下午五時。往來交收。亦以迅速確實為本。例如不論存入款項。或支票現現。均於五分鐘內。即可辦理完妥。茲查該行又鑒於僑胞往往所託非人。致蒙受意外損失。特增設服務社。擴大服務範圍。保障僑胞利益。已於八月一日。正式成立。開始辦公。并查該社。係屬該行直轄部門。一本過去服務精神。對僑胞服務。此誠海外華僑之福音。記者昨特訪該行總理余兆麒博士。蒙交閱該社章程乙份。得悉該社服務範圍甚廣。包括代客辦理慈善工作。代辦學生入學。代理租賃買賣房屋。代辦商業有關各項手續。代寫文書。代拍製電影。或代錄音樂唱片。代買保險。及代辦旅遊等項。并據余博士聲明。該行本著「非以役人。乃役於人。及四海之內。皆兄弟也」之古訓。無論大小事務。凡不違反善良風氣。與社會道德者。均可忠誠服務。代為辦理。

瓜菜舖出售

本舖位於第十街西四七四號。生意興隆。現因人手短少。及另有別業可圖。願以廉價出售。若僑胞願營新業者。可來本舖或以電話相洽。地址 3742 West-10th Ave. 電話 AL. 0906

柏文招租

三房間柏文。傢私自備。用具利便。如意者請來面議或電話洽商。1171 Keefer St. PA. 5308



天大有補丸

聖人云。食色性也。惟龍馬精神。亦宜用之有節。况老矣。夫猶有雄心。且且而伐。其不色傷體弱也。有幾大哉。雷鳴春補精。係按御醫秘方配成。使使得法。藥純效速。培補精氣。靈驗非常。凡老少色傷體弱。陰虛陽痿。腰痠夜尿等症。服之能生精液。旺氣血。滋養精神。得法如神。而於獨身之樂。更趨趨。極生焉。請今日起即購而服之。溫歌華總代理處廣告

西人犯交通例 罰一百五十元

雲坤警署一名。昨星期一。在警署承認違反兩項交通例。被罰一百五十元。
被告為西人羅爾治氏。四拾壹歲。住步街三三三號。被罰判決。犯醉酒駕車罪。被罰二百二十五元。又被判決未帶駕照罪。被罰二十五元。

中國洪門民治黨 駐加總支部通告

啟者。茲有要事待商。定期於八月十日(即星期五)晚八點半鐘。在雲坤支部禮堂。召開全體職員會議。統籌各職責。我洪門叔父昆仲。屆時蒞會。共決進行。是所至盼。此佈。
中國洪門民治黨駐加總支部啟
中華民國四十五年八月十五日

華高利貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8135 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內匯兌？
本號可代解決
銀行匯價
費用從廉
手續簡便
收款快捷
國內各地均有聯號代派。如有誤派或錯收等情。本號有執照照十足匯價賠償。付款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代為解決疑點。利僑行匯兌部啟

昇日 銀業 有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 MU. 3-5864, 65, 66

專營借款
如用充額期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
款歡迎詢問
總經理周育生啟

代理埠利多城
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TAtlow 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE

國貨商場
禮儀齊備
請來幫襯
價目表印就
函索即寄

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

油屋？
想經濟？
又來親？
BAPCO
Out Door Paints
屋外油
請來一問
介紹好嘢
担保滿意

蓮花大酒店 Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 電話 PA. 3445

餅月路資書
BC ROYAL BISCUIT Co.
61 E. PENDER ST.
VANCOUVER BC.

吐便錄(卅三)
守東平王
格言
不外為善
二字
遵司馬公
家訓
只在積德
一端

◎西餐館雜貨生意 連實業賤賣
本餐館在亞省。步少市埠。交通便利。經營卅餘年。生意豐盈。樓上更有十餘個。最合住眷。設備良好。為因年老。缺乏人力。願將全盤特別賤賣。如有僑胞。欲購新業者。隨時函商面洽。如在卑詩省者。可與雲坤總代理處洽詢。通歌華 Dominion Gate P.O. Box 224 EMPRESS ALTA 電話 TA. 4091